BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY

Broj: JN2-01-07-1-1522-7/21
Sarajevo, 15.07.2021. godine

Ured za razmatranje žalbi, rješavajući po žalbi ponuđača „MANEDRA COMPANY“ d.o.o. Mostar, izjavljenoj na Odluku Ugovornog organa: Služba za zajedničke poslove institucija Bosne i Hercegovine, Sarajevo broj: JN01-16-11-8-35/21 od 18.05.2021. godine u postupku javne nabavke rasvjetnih tijela, na osnovu čl.111. Zakona o javnim nabavkama (Službeni glasnik BiH" broj:39/14), i člana 193.st 1. i 2., i čl.230. Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br:29/02, 12/04, 93/09 i 41/13) na sjednici Ureda za razmatranje žalbi, održanoj dana 15.07.2021. godine, donio je

R J E Š E N J E

1.Usvaja se žalba ponuđača „MANEDRA COMPANY“ d.o.o. Mostar, izjavljena na Odluku Ugovornog organa: Služba za zajedničke poslove institucija Bosne i Hercegovine, Sarajevo broj: JN01-16-11-8-35/21 od 18.05.2021. godine u postupku javne nabavke rasvjetnih tijela, i poništava se:

- Odluka broj: JN01-16-11-8-35/21 od 18.05.2021. godine te predmet vraća ugovornom organu na ponovni postulpak.

2.Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 2.000,00 KM ponuđača MANEDRA COMPANY“ d.o.o. Mostar, izvršit će se na osnovu posebnog Rješenja ovog organa.

O B R A Z L O Ž E N J E

Žalitelj MANEDRA COMPANY“ d.o.o. Mostar, je izjavio žalbu na Odluku Ugovornog organa: Služba za zajedničke poslove institucija Bosne i Hercegovine, Sarajevo broj: JN01-16-11-8-35/21 od 18.05.2021. godine u postupku javne nabavke rasvjetnih tijela.Ugovorni organ je postupajući u skladu sa odredbama člana 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama, proslijedio navedenu žalbu Uredu za razmatranje žalbi zajedno izjašnjenjem o žalbenim navodima i dokumentacijom.

Žalitelj u žalbi navodi da je pobijanom odlukom ugovornog organa, usvojena žalba žalitelja, poništena je prvobitna Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj: JN01-16-1-8-18/21 od 13.04.2021 godine, te je ugovor za javnu nabavku rasvjetnih tijela dodijeljen ponuđaču NEXEN d.o.o. Banja Luka, kao najbolje ocjenjenom ponuđaču.Pobijana Odluka ugovornog organa je nastala kao rezultat gore pobrojanih povreda, te je kao takva pravno neodrživa.

Nakon što su predstavnici žalitelja izvršili uvid u ponudu izabranog ponuditelja, nedvojbeno je zaključeno da je ugovorno tijelo favoriziralo ponudu izabranog ponuditelja čime je prekršeno temeljno načelo iz članka 3. Zakona o javnim nabavkama- zabrana diskriminacije ponuditelja.Izabrani ponuditelj je imao čitav niz nedostatka u svojoj ponudi, iz kojih razloga je ponuda izbranog ponuđača morala biti proglašena neprihvatljivom jer nisu ispunili zahtjeve iz tenderske dokumentacije ugovornog organa.

Tehnička dokumentacija nije ispunjavala zahtjeve iz tačke 9. tenderske dokumentacije ugovornog organa, kojom je zahtijevano da ponuđač izvrši isporuku roba u skladu sa specifikacijom i uvjetima koji su navedeni u tenderskoj dokumentaciji, odnosno nisu ispunili zahtjev iz tačke 13.2. TD. Uvidom u obrazac za cijenu ponuda izabranog ponuđača (str.4 do 25 Ponude), vidljivo je da isti nisu ispunili zahtjeve ugovornog organa u pogledu tehničkih specifikacija.

Stavka 1:

Tenderskom dokumentacijom tražena fluo cijev sa bojom svjetla 4000/6000 K, dok ponuđač NEXEN d.o.o. nudi fluo cijev L36VV/765, odnosno sa bojom svjetla 6500 K (strana 4 ponude);

Stavka 2:

Tenderskom dokumentacijom tražena fluo cijev sa bojom svjetla 6000 K (30VV/T8/860), dok ponuđač NEXEN d.o.o. nudi fluo cijev L30VV/765, odnosno sa bojom svjetla 6500 K (strana 4 ponude);

Stavka 15:

Tenderskom dokumentacijom tražen LED panel sa 18W i 1620 lumena, dok ponuđač NEXEN d.o.o. nudi panel LOMBARIO LP01-31800 od 18W i 1360 lumena, što je moguće provjeriti na web stranici proizvođača LOMBARIO za model LP01-31800 (strana 8 ponude);

Stavka 17:

Tenderskom dokumentacijom tražen LED panel sa 12W i 1200 lumena, dok ponuđač NEXEN d.o.o. nudi panel LOMBARIO LP01-31230 od 12W i 910 lumena, što je moguće provjeriti na web stranici proizvođača LOMBARIO za model LP01-31800 (strana 9 ponude);

Stavka 54:

TD tražena METAL HALOGENA sijalica, a ponuđač nudi HALOGENU sijalicu (strana 18 ponude); Stavka 55:

TD tražena METAL HALOGENA sijalica, a ponuđač nudi HALOGENU sijalicu (strana 18 ponude); Stavka 70:

TD tražena LED panik svjetiljka sa IP65 stepenom zaštite i radnim naponom od AC220-240V, a ponuđač nudi panik svjetiljki bez navedene IP zaštite i radnim naponom od 3.6V (strana 23 ponude);

Stavka 72:

TD traženo rasvjetno tijelo sa rasterom i LED cijevima, a ponuđač ponudio LED panel sa integrisanim LED-om umjesto cijevi (strana 24 ponude).

Obzirom da gore navedene stavke NISU ekvivalent opremi traženoj u TD, Ponuđač je, u skladu sa točkom 13.2. TD, bio dužan dostaviti tehničke listove ponuđene opreme, a što je evidentno propustio učiniti (nije dostavljen niti jedan tehnički list), iz koji razloga je ponuda izabranog ponuditelja morala biti eliminirana iz daljeg postupka.

Žalitelj smatra da nisu bile ispunjene zakonske pretpostavke da se ponuda žalitelja proglasi neprihvatljivom, obzirom da je ponuda žalitelja ispunjavala sve zahtjeve iz tenderske dokumentacije ugovornog organa.Žalitelj je u svojoj ponudi dostavio dokaze iz kojih proizlazi da nudi robu koja u suštini ispunjava zahtjeve iz tenderske dokumentacije ugovornog tijela, odnosno da se radi čak i o kvalitetnijoj robi koju je žalitelj ponudio.Bez obzira na snagu ponuđenih LED cijevi, broj lumena je u okviru zahtijevanih granica, jer manja snaga podrazumijeva uštedu električne energije, a ugovorno tijelo dobiva robu koja u biti ispunjava zahtjeve predmetnog tendera.Neprihvatljivo je zahtijevati od ponuđača tačnu snagu, obzirom da se može zahtijevati minimalno ili maksimalnu snagu (npr. maksimalno 10W za određenu poziciju u tenderskoj dokumentaciji ili odrediti određena odstupanja npr. 10VV+/-5 %).

Odredbom članka 48. stavak (6) Zakona o javnim nabavkama, propisana je obveza ugovornog organa da prihvati i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvalitete.

Ugovorni organ je imao mogućnost da pozove žalitelja da pojasni dostavljene dokaze, odnosno da se pojasni ono što je ostalo upitno.S obzirom na sve navedeno, kako je očito da je ugovorno tijelo favoriziralo izabranog ponuđača, iako je ista ponuda morala biti odbačena, sukladno odredbi članka 68. stavak (1) Zakona o javnim nabavkama, te da je ponuda žalitelja bila kvalificirana ponuda, predlaže se da ugovorno tijelo, odnosno Ured za razmatranje žalbi BiH, žalbu uvaži, pobijanu odluku poništi i preinači na način da se predmetni ugovori dodijeli žalitelju budući da su za to ispunjene zakonske pretpostavke ili pak da predmet vrati na ponovni postupak na ponovnu kvalifikaciju, ili da se zbog očitih apsolutnih povreda Zakona o javnim nabavkama iz članka 103. Zakona poništi cjelokupan postupak, uz obvezu da se nadoknade troškovi postupka podnositelju žalbe prema troškovniku koji se dostavlja.

Ugovorni organ u svom izjašnjenju navodi:

Stavka 1:

Tenderskom dokumentacijom tražena fluo cijev sa bojom svjetla 4000/6000K, dok ponuđač Nexen d.o.o nudi fluo cijev L36W/765, odnosno sa bojom svjetla 6500K (strana 4 ponude).

Izjašnjenje:

Tehničkom opisom zahtjevanog artikla tražena je fluo cijev, 36W, T8, G13.....

4000/6000K sa dodatkom boja po odabiru naručioca u toku narudžbe.

Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.0.0. Sarajevo utvrđeno je da je u rubrici, „Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 1, obrasca za cijenu ponude, ponuđena fluo cijev L36/765 FED Osram.Iz naprijed navedenog tehničkog opisa može se utvrditi da boja svjetlosti na koju se Ponuđač Mandera Company d.0.0 Mostar žali nije fiksna, nego da Ugovorni organ može u toku narudžbe da definiše boju svjetlosti potrebnu za predmetnu poziciju, zavisno od trenutno korištene boje svjetlosti u datom radnom prostoru.

Stavka 2:

Tenderskom dokumentacijom tražena fluo cijev sa bojom svjetla 6000K(30W/T8/860), dok ponuđač Nexen d.o.o. nudi fluo cijev L30W/765, odnosno sa bojom svjetla 6S00K (strana 4 ponude).

Izjašnjenje:

Tehničkom opisom zahtjevanog artikla tražena je fluo cijev, 30W/T8,860/..kao Osram ili ekvivalent. Detaljnim opisom predmetne pozicije u rubrici „Opis roba" navedeno je da se zahtjeva temperatura boje 6500K.

Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.0.0. Banja Luka utvrđeno je da je u rubrici, „Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 2, obrasca za cijenu ponude, ponuđena fluo cijev L30W/765 25X1, Osram koja ima 6500K a što je žalitelj Mandera Company d.0.0 Mostar potvrdio osporavanjem pozicije 2. iz obrasca za cijenu ponude. Iz naprijed navedenog može se utvrditi da je ponuđač „NEXEN" d.o.o. Banja Luka ponudio zahtjevanu boju svjetlosti od 6500K.

Stavka 15:

Tenderskom dokumentacijom tražen LED panel sa 18Wi 1620 lumena, dok ponuđač NEXEN d.0.0 nudi panel LOMBARIO LP01-31800 od 18Wi 1360 lumena, što je moguće provjeriti na web stranici proizvođača LOMBARIO za model LP01-31800 (strana 8 ponude)

Izjašnjenje:

Tehničkim opisom roba za poziciju 15. obrasca za cijenu ponude, zahtjevan je LED panel, ugradni, sa ispravljačem, 18W, 220-240V.

Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.o.o. Banja Luka, utvrđeno je da je u rubrici, „Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 15, obrasca za cijenu ponude, ponuđen LED panel, ugradni, sa ispravljačem 18W, 220-240V, što je identično sa zahtjevanim tehničkim karakteristikama.

Tačkom 13.2. Tehnička i profesionalna sposobnost ponuđača/ Dokazi koji se zahtjevaju propisano je da: „U slučaju da Ponuđač ponudi ekvivalent proizvode u odnosu na definisane isti je dužan uz ponudu dostaviti tehničku dokumentaciju (tehnički list ili kataloški list ili atest i si.) proizvoda koji sadrži sve neophodne tehničke podatke o proizvodu iz koje se mogu utvrditi da isti ispunjava definisane tehničke karakteristike proizvoda. Na tehničkoj dokumentaciji proizvoda (tehnički list ili kataloški list ili atest i si.) koji se nudi obavezno numerisati redni broj pozicije iz Obrasca za cijenu ponude na koji se dokument odnosi te markirati tehničke podatke iz tehničkog opisa artikla iz obrasca za cijenu ponude kojima se dokazuje ekvivaletnost ponuđenog artikla. Tehnička dokumentacija kojom se dokazuju tehnički podaci ponuđenih proizvoda predaje se na jednom od službenih jezika koji su u upotrebi na području Bosne i Hercegovine (tehnički listi ili kataloški list ili atest i si.). Ukoliko se tehnička dokumentacija dostavlja na nekom od stranih jezika istu je potrebno dostaviti prevedenu na jedan od tri službena jezika koji su u upotrebi na području Bosne i Hercegovine od strane ovlaštenog sudskog tumača. Obzirom da Ugovorni organ tehničkim opisom nije propisao referentnog proizvođača sa dodatkom riječi ekvivalent, za predmetnu poziciju Ponuđačima nije bilo obavezno da prilazu tehničku dokumentaciju kojom bi dokazivali ekvivalent proizvoda te samim tim Ugovorni organ u trenutku izrade evaluacije ponuda nije mogao da ima tehnički ili kataloški list ponuđenog artikla na osnovu kog bi mogao da utvrdi ostale tehničke karakteristike ponuđenog artikla. Predmetnom tenderskom dokumentacijom također nije predviđeno da Ugovorni organ vrši evaluaciju tehničkih karakteristika ponuđenih artikala putem web stranica proizvođača.

Stavka 17:

Tenderskom dokumentacijom tražen LED panel sa 12W i 1200 lumena, dok ponuđač NEXEN d.o.o nudi panel LOMBARIO LP01-31230 od 12Wi 910 lumena, što je moguće provjeriti na web stranici proizvođača LOMBARIO za model LP01-31800 (strana 9 ponude)

Izjašnjenje:

Tehničkim opisom roba za poziciju 17. obrasca za cijenu ponude, zahtjevan je LED panel ugradni, sa ispravljačem. v Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.o.o. Banja Luka, utvrđeno je da je u rubrici, „Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 17, obrasca za cijenu ponude, ponuđen LED panel ugradni, sa ispravljačem što je identično sa zahtjevanim tehničkim karakteristikama.

Tačkom 13.2. Tehnička i profesionalna sposobnost ponuđača/Dokazi koji se zahtjevaju propisano je da: „U slučaju da Ponuđač ponudi ekvivalent proizvode u odnosu na definisane isti je dužan uz ponudu dostaviti tehničku dokumentaciju (tehnički list ih kataloški list ili atest i si.) proizvoda koji sadrži sve neophodne tehničke podatke o proizvodu iz koje se mogu utvrditi da isti ispunjava definisane tehničke karakteristike proizvoda. Na tehničkoj dokumentaciji proizvoda (tehnički list ili kataloški list ili atest i si.) koji se nudi obavezno numerisati redni broj pozicije iz Obrasca za cijenu ponude na koji se dokument odnosi te markirati tehničke podatke iz tehničkog opisa artikla iz obrasca za cijenu ponude kojima se dokazuje ekvivaletnost ponuđenog artikla Tehnička dokumentacija kojom se dokazuju tehnički podaci ponuđenih proizvoda predaje se na jednom od službenih jezika koji su u upotrebi na području Bosne i Hercegovine (tehnički listi ih kataloški list ili atest i si.). Ukoliko se tehnička dokumentacija dostavlja na nekom od stranih jezika istu je potrebno dostaviti prevedenu na jedan od tri službena jezika koji su u upotrebi na području Bosne i Hercegovine od strane ovlaštenog sudskog tumača

Obzirom da Ugovorni organ tehničkim opisom nije propisao referentnog proizvođača sa dodatkom riječi ekvivalent, za predmetnu poziciju Ponuđačima nije bilo obaveno da prilažu tehničku dokumentaciju kojom bi dokazivali ekvivalent proizvoda te samim tim Ugovorni organ u trenutku izrade evaluacije ponuda nije mogao da ima tehnički ili kataloški list ponuđenog artikla na osnovu kog bi mogao da utvrdi ostale tehničke karakteristike ponuđenog artikla. Predmetnom tenderskom dokumentacijom također nije predviđeno da Ugovorni organ vrši evaluaciju tehničkih karakteristika ponuđenih artikala putem vveb stranica proizvođača.

Stavka 54:

TD tražena METALHALOGENA sijalica, a ponuđač nudi HALOGENU sijalicu (strana 18 ponude)

Izjašnjenje:

Tehničkim opisom roba za poziciju 54. obrasca za cijenu ponude, zahtjevana METALHALOGENA sijalica, 20W, G4,12V, boja po odabiru naručioca. Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.o.o. Banja Luka, utvrđeno je da je u rubrici, „Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 54, obrasca za cijenu ponude, ponuđena HALOGENA sijalica, 20W, G4, 12V što je tehnički prihvatljivo sa aspekta tehničkih karakteristika i intenziteta svjetlosti.

Članom 54), stav 3), Tehničke specifikacije, Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine propisano je da ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba I usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva.

Stavka 55:

TD tražena METALHALOGENA sijalica, a ponuđač nudi HALOGENU sijalicu (strana 18 ponude)

Izjašnjenje:

Tehničkim opisom roba za poziciju 55. obrasca za cijenu ponude, zahtjevana METALHALOGENA sijalica, S0W, 24V, GY6.35 kao Philips ili ekvivalent Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.o.o. Banja Luka, utvrđeno je da je u rubrici Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 55, obrasca za cijenu ponude, ponuđena sijalica Philips, 50W, 24V, GY6.35 što je tehnički prihvatljivo sa aspekta tehničkih karakteristika i intenziteta svjetlosti.

Članom 54), stav 3), Tehničke specifikacije, Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine propisano je da ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva.

Stavka 70:

Tenderskom dokumentacijom tražen LED panik svjetiljka sa IP65stepenom zaštite i radnim naponom od AC220-240V, a ponuđač nudi panik svjetiljki bez navedene IP zaštite i radnim naponom od 3.6V(strana 23 ponude)

Izjašnjenje:

Tehničkim opisom roba za poziciju 70. obrasca za cijenu ponude, zahtjevana svjetiljka LED, panik 3.6V, 4W, ISOOOmAh

Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.o.o. Banja Luka, utvrđeno je da je u rubrici, „Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 70, obrasca za cijenu ponude, ponuđena svjetiljka LED, panik 3.6V, 4W, 15000mAh što je identično sa zahtjevanim tehničkim karakteristikama. Ponuđeni radni napon (3.6V) je identičan zahtjevanom radnom naponu (3.6V), dok napon AC220-240Vje priključni napon na objektu.

Tačkom 13.2. Tehnička i profesionalna sposobnost ponuđača/ Dokazi koji se zahtjevaju propisano je da: „U slučaju da Ponuđač ponudi ekvivalent proizvode u odnosu na definisane isti je dužan uz ponudu dostaviti tehničku dokumentaciju (tehnički list ili kataloški list ili atest i si.) proizvoda koji sadrži sve neophodne tehničke podatke o proizvodu iz koje se mogu utvrditi da isti ispunjava definisane tehničke karakteristike proizvoda. Na tehničkoj dokumentaciji proizvoda (tehnički list ili kataloški list ili atest i si.) koji se nudi obavezno numerisati redni broj pozicije iz Obrasca za cijenu ponude na koji se dokument odnosi te markirati tehničke podatke iz tehničkog opisa artikla iz obrasca za cijenu ponude kojima se dokazuje ekvivaletnost ponuđenog artikla. Tehnička dokumentacija kojom se dokazuju tehnički podaci ponuđenih proizvoda predaje se na jednom od službenih jezika koji su u upotrebi na području Bosne i Hercegovine (tehnički listi ili kataloški list ili atest i si.). Ukoliko se tehnička dokumentacija dostavlja na nekom od stranih jezika istu je potrebno dostaviti prevedenu na jedan od tri službena jezika koji su u upotrebi na području Bosne i Hercegovine od strane ovlaštenog sudskog tumača. Obzirom da Ugovorni organ tehničkim opisom nije propisao referentnog proizvođača sa dodatkom riječi ekvivalent, za predmetnu poziciju Ponuđačima nije bilo obaveno da prilažu tehničku dokumentaciju kojom bi dokazivali ekvivalent proizvoda.

Sukladno svemu predhodno navedenom, svi žalbeni navodi se odbacuju kao neosnovani.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je pristupio provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe, koje moraju biti ispunjene na strani žalitelja, kako bi se uopće pristupilo njenom rješavanju, a odnose se na uslovljene pretpostavke u skladu sa članom 227. Zakona o upravnom postupku, čl.109 i čl.111 Zakona o javnim nabavkama BiH

i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe pozvanih članova.

Uvidom uu predmetni spis ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ prilikom evaluacije ponuda kao prihvatljive ponude ocijenio ponude NEXEN d.o.o. Banja Luka i SPOT 97 d.o.o. Sarajevo dok je ponuda žalitelja ocijenjena kao neprihvatljiva. Ugovorni organ nakon izvršene e – aukcije Odlukom broj:JN01-16-11-8-18/21 od 13.'4.2021 godine ugovor dodjeljuje ponuđaču Spot 97d.o.o. Sarajevo. Na navedenu odluku ponuđači MANDERA COMPANY d.o.o. Mostar i NEXEN d.o.o. Banja Luka izjavljuju žalbu. Ugovorni organ postupajući po žalbama usvaja žalbe i donosi Odluku broj: JN01-16-11-8-35/21 od 18.05.2021. godine, te kao najpovoljnijeg ponuđača bira NEXEN d.o.o. Banja Luka.

Žalitelj spori odluku navodeći da je prilikom uvida u ponudu ponuđača NEXEN d.o.o. Banja Luka utvrdio niz nepravilnosti sve kako slijedi:

Stavka 1:
Tenderskom dokumentacijom tražena fluo cijev sa bojom svjetla 4000/6000K, dok ponuđač Nexen d.o.o nudi fluo cijev L36W/765, odnosno sa bojom svjetla 6500K (strana 4 ponude).

U vezi sa navedenim ugovorni orgn u svom izjašnjenju navodi:
Tehničkom opisom zahtjevanog artikla tražena je fluo cijev, 36W, T8, G13.....
4000/6000K sa dodatkom boja po odabiru naručioca u toku narudžbe.

Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.o.o. Sarajevo utvrđeno je da je u rubrici, „Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 1, obrasca za cijenu ponude, ponuđena fluo cijev L36/765 FED Osram.Iz naprijed navedenog tehničkog opisa može se utvrditi da boja svjetlosti na koju se Ponuđač Mandera Company d.o.o Mostar žali nije fiksna, nego da Ugovorni organ može u toku narudžbe da definiše boju svjetlosti potrebnu za predmetnu poziciju, zavisno od trenutno korištene boje svjetlosti u datom radnom prostoru.

U vezi sa navedenim ovaj organ ističe da je nesporno da je zahtijevano
fluo cijev, 36W, T8, G13.
L-1200mm
Vijek trajanja min 1000h
4000/6000K sa dodatkom boja po odabiru naručioca u toku narudžbe

Uvidom u ponudu ponuđača NEXEN d.o.o. Banja Luka ovaj organ je utvrdio da je isti ponudio ponuđena fluo cijev L36/765 FED Osram.

Imajući u vidu činjenicu da žalitelj spori da ponuđeni tip sijalice je boje svjetla 6500K, te da isti ne odgovara postavljenom uslovu, ovaj organ ističe da je nejasno obrazloženje ugovornog organa da boja svjetla nije fiksna nego da Ugovorni organ može u toku narudžbe da definiše boju svjetlosti potrebnu za predmetnu poziciju, zavisno od trenutno korištene boje svjetlosti u datom radnom prostoru.
Nesporno je da boja nije fiksna te da će ugovorni organ moći da bira u zavisnosti od potrebe međutim ugovorni organ zanemaruje činjenicu da je ugovorni organ odredio boja na način 4000/6000 te shodno tome može birati u odnosu na navedeno te ponuđači su bili dužni dostaviti ponude navedenih karakteristika. Imajući u vidu navedeno ovaj organ cijeni da predmetno pitanje nije u dovoljnoj mjeri raspravljeno te će ugovorni organ jasno utvrditi da li je ponuđena sijalica traženih karakteristika.

Stavka 2:

Tenderskom dokumentacijom tražena fluo cijev sa bojom svjetla 6000K(30W/T8/860), dok ponuđač Nexen d.o.o. nudi fluo cijev L30W/765, odnosno sa bojom svjetla 6500K (strana 4 ponude).

Izjašnjenje:

Tehničkom opisom zahtjevanog artikla tražena je fluo cijev, 30W/T8,860/..kao Osram ili ekvivalent. Detaljnim opisom predmetne pozicije u rubrici „Opis roba" navedeno je da se zahtjeva temperatura boje 6500K.

Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.o.o. Banja Luka utvrđeno je da je u rubrici, „Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 2, obrasca za cijenu ponude, ponuđena fluo cijev L30W/765 25X1, Osram koja ima 6500K a što je žalitelj Mandera Company d.0.0 Mostar potvrdio osporavanjem pozicije 2. iz obrasca za cijenu ponude. Iz naprijed navedenog može se utvrditi da je ponuđač „NEXEN" d.o.o. Banja Luka ponudio zahtjevanu boju svjetlosti od 6500K.

U vezi sa navedenim ovaj organ ističe da je nesporno da je izabrani ponuđač ponudio fluo cijev L30W/765 25X1, Osram za koju žalitelj navodi da je boja svjetla 6500K. Imajući u vidu činjenicu da je zahtijevana temperatura upravo 6500K shodno tome nejasan je navod u predmetnom smislu.

Stavka 15:

Tenderskom dokumentacijom tražen LED panel sa 18W, 1620 lumena, dok ponuđač NEXEN d.o.o nudi panel LOMBARIO LP01-31800 od 18W, 1360 lumena, što je moguće provjeriti na web stranici proizvođača LOMBARIO za model LP01-31800 (strana 8 ponude)

Izjašnjenje:

Tehničkim opisom roba za poziciju 15. obrasca za cijenu ponude, zahtjevan je LED panel, ugradni, sa ispravljačem, 18W, 220-240V.

Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.o.o. Banja Luka, utvrđeno je da je u rubrici, „Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 15, obrasca za cijenu ponude, ponuđen LED panel, ugradni, sa ispravljačem 18W, 220-240V, što je identično sa zahtjevanim tehničkim karakteristikama.

Tačkom 13.2. Tehnička i profesionalna sposobnost ponuđača/ Dokazi koji se zahtjevaju propisano je da: „U slučaju da Ponuđač ponudi ekvivalent proizvode u odnosu na definisane isti je dužan uz ponudu dostaviti tehničku dokumentaciju (tehnički list ili kataloški list ili atest i si.) proizvoda koji sadrži sve neophodne tehničke podatke o proizvodu iz koje se mogu utvrditi da isti ispunjava definisane tehničke karakteristike proizvoda. Na tehničkoj dokumentaciji proizvoda (tehnički list ili kataloški list ili atest i si.) koji se nudi obavezno numerisati redni broj pozicije iz Obrasca za cijenu ponude na koji se dokument odnosi te markirati tehničke podatke iz tehničkog opisa artikla iz obrasca za cijenu ponude kojima se dokazuje ekvivaletnost ponuđenog artikla. Tehnička dokumentacija kojom se dokazuju tehnički podaci ponuđenih proizvoda predaje se na jednom od službenih jezika koji su u upotrebi na području Bosne i Hercegovine (tehnički listi ili kataloški list ili atest i si.). Ukoliko se tehnička dokumentacija dostavlja na nekom od stranih jezika istu je potrebno dostaviti prevedenu na jedan od tri službena jezika koji su u upotrebi na području Bosne i Hercegovine od strane ovlaštenog sudskog tumača. Obzirom da Ugovorni organ tehničkim opisom nije propisao referentnog proizvođača sa dodatkom riječi ekvivalent, za predmetnu poziciju Ponuđačima nije bilo obavezno da prilazu tehničku dokumentaciju kojom bi

dokazivali ekvivalent proizvoda te samim tim Ugovorni organ u trenutku izrade evaluacije ponuda nije mogao da ima tehnički ili kataloški list ponuđenog artikla na osnovu kog bi mogao da utvrdi ostale tehničke karakteristike ponuđenog artikla. Predmetnom tenderskom dokumentacijom također nije predviđeno da Ugovorni organ vrši evaluaciju tehničkih karakteristika ponuđenih artikala putem web stranica proizvođača.

Stavka 17:

Tenderskom dokumentacijom tražen LED panel sa 12W i 1200 lumena, dok ponuđač NEXEN d.o.o nudi panel LOMBARIO LP01-31230 od 12Wi 910 lumena, što je moguće provjeriti na web stranici proizvođača LOMBARIO za model LP01-31800 (strana 9 ponude)

Izjašnjenje:

Tehničkim opisom roba za poziciju 17. obrasca za cijenu ponude, zahtjevan je LED panel ugradni, sa ispravljačem. Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.o.o. Banja Luka, utvrđeno je da je u rubrici, „Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 17, obrasca za cijenu ponude, ponuđen LED panel ugradni, sa ispravljačem što je identično sa zahtjevanim tehničkim karakteristikama.

Tačkom 13.2. Tehnička i profesionalna sposobnost ponuđača/Dokazi koji se zahtjevaju propisano je da: „U slučaju da Ponuđač ponudi ekvivalent proizvode u odnosu na definisane isti je dužan uz ponudu dostaviti tehničku dokumentaciju (tehnički list ih kataloški list ili atest i si.) proizvoda koji sadrži sve neophodne tehničke podatke o proizvodu iz koje se mogu utvrditi da isti ispunjava definisane tehničke karakteristike proizvoda. Na tehničkoj dokumentaciji proizvoda (tehnički list ili kataloški list ili atest i si.) koji se nudi obavezno numerisati redni broj pozicije iz Obrasca za cijenu ponude na koji se dokument odnosi te markirati tehničke podatke iz tehničkog opisa artikla iz obrasca za cijenu ponude kojima se dokazuje ekvivaletnost ponuđenog artikla Tehnička dokumentacija kojom se dokazuju tehnički podaci ponuđenih proizvoda predaje se na jednom od službenih jezika koji su u upotrebi na području Bosne i Hercegovine (tehnički listi ih kataloški list ili atest i si.). Ukoliko se tehnička dokumentacija dostavlja na nekom od stranih jezika istu je potrebno dostaviti prevedenu na jedan od tri službena jezika koji su u upotrebi na području Bosne i Hercegovine od strane ovlaštenog sudskog tumača

Obzirom da Ugovorni organ tehničkim opisom nije propisao referentnog proizvođača sa dodatkom riječi ekvivalent, za predmetnu poziciju Ponuđačima nije bilo obaveno da prilažu tehničku dokumentaciju kojom bi dokazivali ekvivalent proizvoda te samim tim Ugovorni organ u trenutku izrade evaluacije ponuda nije mogao da ima tehnički ili kataloški list ponuđenog artikla na osnovu kog bi mogao da utvrdi ostale tehničke karakteristike ponuđenog artikla. Predmetnom tenderskom dokumentacijom također nije predviđeno da Ugovorni organ vrši evaluaciju tehničkih karakteristika ponuđenih artikala putem vveb stranica proizvođača.

U vezi sa navedenim ovaj organ ističe da je nesporno da je za stavku 15 zahtijevano:
LED panel, ugradni, sa ispravljačem, 18W, 220-240V.
Promjer svjeriljke Φ200mm
Promjer otvora za montažu Φ200mm-210mm
Visina mx 35mm
3000K
1620lm
Min 30000 radnih sati
Materijal kućišta aluminij

Stavka 17 zahtijevano

LED panel, ugradni, sa ispravljačem, 12W, AC220-240V.
Promjer svjeriljke Φ170mm
Promjer otvora za montažu Φ150
Visina mx 32mm
6500K
1200lm
Min 30000 radnih sati
Materijal kućišta aluminij

Uvidom u ponudu ovaj organ je utvrdio da je za stavku 15 izabrani ponuđač ponudio LED panel, ugradni, sa ispravljačem 18W, 220-240V, LP01-31800 Lambario

Uvidom u ponudu ovaj organ je utvrdio da je za stavku 17 izabrani ponuđač ponudio LED panel, ugradni, sa ispravljačem, LP01-31230 Lambario

Žalitelj spori da izabrani ponuđač nije ispunio zahtjev za navedene stavke u poglenu zahtjeva jer za stavku 15 zahtijevano je 1620 lm a ponuđeno 1360 dok za stavku zahtijevano 1200 lm a dostavljeno 910 lm, zasto žalitelj dostavlja ovom organu dokaze u prilogu odgovora na izjašnjenje tj katalošku dokumentaciju proizvođača čiji su proizvodi ponuđeni.

Imajući činjenicu da ugovorni organ samo paušalno navodi da su date identične karakteristike bez detalne analize i dokaza za navedene tvrdnje, shodno tome propušteno je jasno i analitički analizirati,obrazložiti i iznjeti konkretne okolnosti koje upućuju na ispunjenost tehničkih karakteristika tako da se na uvjerljiv način identifikuju i zasnuju konkretni elementi koji upućuju da ponuđeno odgovara zahtijevanom

Ponavljanjem radnji postupka, ugovorni organ će ispraviti nepravilno i nepotpuno provedene radnje postupka i u konačnici će nakon što raspravi sve okolnosti slučaja, izvršiti komparativnu analizu ponuđeno/zatraženo, izvesti pravilno i potpuno pravno zaključivanje , sve shodno pravilima postupka.

Stavka 54:

TD tražena METALHALOGENA sijalica, a ponuđač nudi HALOGENU sijalicu (strana 18 ponude)

Izjašnjenje:

Tehničkim opisom roba za poziciju 54. obrasca za cijenu ponude, zahtjevana METALHALOGENA sijalica, 20W, G4,12V, boja po odabiru naručioca. Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.o.o. Banja Luka, utvrđeno je da je u rubrici, „Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 54, obrasca za cijenu ponude, ponuđena HALOGENA sijalica, 20W, G4, 12V što je tehnički prihvatljivo sa aspekta tehničkih karakteristika i intenziteta svjetlosti.

Članom 54), stav 3), Tehničke specifikacije, Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine propisano je da ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba I usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva.

Stavka 55:

TD tražena METALHALOGENA sijalica, a ponuđač nudi HALOGENU sijalicu (strana 18 ponude)

Izjašnjenje:

Tehničkim opisom roba za poziciju 55. obrasca za cijenu ponude, zahtjevana METALHALOGENA sijalica, S0W, 24V, GY6.35 kao Philips ili ekvivalent Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.o.o. Banja Luka, utvrđeno je da je u rubrici Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 55, obrasca za cijenu ponude, ponuđena sijalica Philips, 50W, 24V, GY6.35 što je tehnički prihvatljivo sa aspekta tehničkih karakteristika i intenziteta svjetlosti.

Članom 54), stav 3), Tehničke specifikacije, Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine propisano je da ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva.

U vezi sa navedenim ovaj organ ističe da je nesporno da je za stavke 54 i 55 zahtijevana metalhalogena a da je uvidom u ponudu utvrđeno da izabrani ponuđač nudi halogenu svjetiljku a što ne spori niti ugovorni organ obzirom da isti prihvata svjetklje iako nisu dostavljene na način kako je zahtijevano pokušavajući obrazložiti da iste tehnički odgovaraju zahtijevanim svjetiljkama.

U vezi sa navedenim ovaj organ ističe da ugovorni organ nije dao jasno obrazloženja u pogledu navedenog. Naime ugovorni organ jasno je postavio da zahtijeva metalhalogenu svjetiljku te je nejasno zbog čega se isti nije pridržavao postavljenih uslova prilikom evaluacije ponuda.

Stavka 70:

Tenderskom dokumentacijom tražen LED panik svjetiljka sa IP65stepenom zaštite i radnim naponom od AC220-240V, a ponuđač nudi panik svjetiljki bez navedene IP zaštite i radnim naponom od 3.6V(strana 23 ponude)

Izjašnjenje:

Tehničkim opisom roba za poziciju 70. obrasca za cijenu ponude, zahtjevana svjetiljka LED, panik 3.6V, 4W, ISOOOmAh

Uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.o.o. Banja Luka, utvrđeno je da je u rubrici, „Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 70, obrasca za cijenu ponude, ponuđena svjetiljka LED, panik 3.6V, 4W, 15000mAh što je identično sa zahtjevanim tehničkim karakteristikama. Ponuđeni radni napon (3.6V) je identičan zahtjevanom radnom naponu (3.6V), dok napon AC220-240Vje priključni napon na objektu.

Tačkom 13.2. Tehnička i profesionalna sposobnost ponuđača/ Dokazi koji se zahtjevaju propisano je da: „U slučaju da Ponuđač ponudi ekvivalent proizvode u odnosu na definisane isti je dužan uz ponudu dostaviti tehničku dokumentaciju (tehnički list ili kataloški list ili atest i si.) proizvoda koji sadrži sve neophodne tehničke podatke o proizvodu iz koje se mogu utvrditi da isti ispunjava definisane tehničke karakteristike proizvoda. Na tehničkoj dokumentaciji proizvoda (tehnički list ili kataloški list ili atest i si.) koji se nudi obavezno numerisati redni broj pozicije iz Obrasca za cijenu ponude na koji se dokument odnosi te markirati tehničke podatke iz tehničkog opisa artikla iz obrasca za cijenu ponude kojima se dokazuje ekvivaletnost ponuđenog artikla. Tehnička dokumentacija kojom se dokazuju tehnički podaci ponuđenih proizvoda predaje se na jednom od službenih jezika koji su u upotrebi na području Bosne i Hercegovine (tehnički listi ili kataloški list ili atest i si.). Ukoliko se tehnička dokumentacija dostavlja na nekom od stranih jezika istu je potrebno dostaviti prevedenu na jedan od tri službena jezika koji su u upotrebi na području Bosne i

Hercegovine od strane ovlaštenog sudskog tumača. Obzirom da Ugovorni organ tehničkim opisom nije propisao referentnog proizvođača sa dodatkom riječi ekvivalent, za predmetnu poziciju Ponuđačima nije bilo obaveno da prilažu tehničku dokumentaciju kojom bi dokazivali ekvivalent proizvoda.

Uvidom u Obrazac za cijenu ovaj organ je utvrdio da je za poziciju 70. obrasca za cijenu ponude, zahtjevana svjetiljka LED, panik 3.6V, 4W, 1500mAh
min 3 sata rasvjete
min IP65
Napon AC220-240V
Snaga 16Xsmd2835
Zaštita
Min vijek trajanja 25000sati

Uvidom u ponudu osporenog ponuđača tvrđeno je da je isti ponudio svjetiljka LED, panik 3.6V, 4W, 15000mAh LAMBARIO

Žalitelj spori da ponuđač nudi panik svjetiljku bez navedene IP zaštite i radnim naponom od 3.6V(strana 23 ponude).

Navedeno ugovorni organ obrazlaže n način da je uvidom u ponudu Ponuđača „NEXEN" d.o.o. Banja Luka, utvrđeno je da je u rubrici, „Naziv artikla koji se nudi, proizvođač i typ", za poziciju 70, obrasca za cijenu ponude, ponuđena svjetiljka LED, panik 3.6V, 4W, 15000mAh što je identično sa zahtjevanim tehničkim karakteristikama. Ponuđeni radni napon (3.6V) je identičan zahtjevanom radnom naponu (3.6V), dok napon AC220-240Vje priključni napon na objektu.

Međutim ugovorni orgn zanemruje suštinu žalbenog navoda a to je da je ponuđena svjetiljka bez IP zaštite i radnim naponom od 3.6V, pa je stim u vezi predmetno pitanje ostalo neraspravljeno

Imajući u vidu činjenicu da žalitelj iznosi svoje sumnje ugovorni organ propušta da potpuno raspravi sva potrebna pitanja s tim u vezi. Nasuprot tome, ugovorni organ,ograničeno i proizvoljno navodi obrazloženje da je ponuđač „da ponuđač ispunjava sve uslove a da pri tome ne podastire niti jedan dokaz za svoje tvrdnji kako bi se iste prihvatile kao uvjerljive i dokazane.

Sagledavši sve navedeno ovaj organ ističe da ugovorni organ prilikom evaluacije ponuda i rangiranja mogao napraviti previd, međutim nakon što je izjavljena žalba i izražena sumnja, ugovorni organ je bio u obavezi provesti procesne radnje dokazivanja, trebao da istoj posveti značajnu pažnju, tako da poduzme opsežne predradnje koje će predstavljati relevantne pretpostavke da se radnja dokazivanja, a koja prethodi izvođenju zaključka o spornom pitanju kojeg treba raspraviti,nesmetano , potpuno i kvalitetno provede.

Pri tome dakle, potrebno je da se navede jasna ocjena dokazne vrijednosti dostavljenog dokaza,a ne da se dokazima pristupa formalno.Navedeno uključuje da je neophodno provesti potrebne radnje kako bi se utvrdile sve potrebne okolnosti,sve u cilju razjašnjenja spornog pitanja i načina dobivanja osporene potvrde,

Napominje se da pri provođenju postupka dokazivanja u suprotno, ugovorni organ je u obavezi voditi računa i o pravilima pri provođenju radnji postupka, s obzirom da ocjena

dokaza ne znači formalan osvrt na iste, već fokusirano dovođenje u vezu sa detaljnim osvrtom i konkretnim iznošenjem argumentacije .Na način kako se ugovorni organ prednje osvrnuo na predmetno pitanje iznesene tvrdnje ne mogu se uzeti ubjedljivim, pa je stanje stvari s tim u vezi ostalo nezasnovanim. Shodno navedenom ovaj organ cijeni navode žalitelja u pogledu navedenog osnovanim.

Sve prednje navedeno upućuje da je valjalo postupiti kao u dispozitivu odluke.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 2.000,00 KM izvršiti će se posebnim aktom, po konačnosti ovog Rješenja a u skladu sa članom 108.stav (7) ZJN i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. ZJN ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i članu 230. Zakona o upravnom postupku, ovaj organ riješio je žalbu, kao u dispozitivu ovog rješenja.

Uputstvo o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

Adin Kondžić

Dostaviti:

- „MANEDRA COMPANY" d.o.o. Mostar
- Služba za zajedničke poslove institucija Bosne i Hercegovine, Sarajevo
- Nexen d.o.o. Banja Luka
-evidenciji
- a/a